

# جولة سياحية في مبنى الكابيتول الأمريكي

## هذه ليست جولة حرة.

يرجى البقاء مع المرشد السياحي الخاص بكم طوال جولتكم.



يُسمح بالتقاط الصور طوال فترة جولتكم في مبنى الكابيتول، معاً بعض المناطق القليلة.

يُرجى عدم التقاط الصور في المسرح التوجيهي داخل مركز زوار مبنى الكابيتول.

يُرجى عدم ترك مجموعتكم لالتقاط الصور. لقد طُلب من المرشد السياحي لمجموعتكم ان يُجري الجولة ضمن مسار وضعته له شرطة مبنى الكابيتول الأمريكي.

## مرحباً بكم في مبنى الكابيتول الأمريكي

### معلومات عامة عن الجولة

- تبدأ جولات مبنى الكابيتول التاريخي التي تكون بصحبة مرشد سياحي بمشاهدة فيلم تعريفى قصير.
- لضمان سلامة وأمن مبنى الكابيتول، يتوجب عليكم ملازمة المرشد السياحي الذي يتم تعيينه لكم طوال فترة جولتكم.
- لا تتوفر دورات مياه عامة في هذه الجولة، لذا يُرجى استعمال دورات المياه العديدة في مركز زوار مبنى الكابيتول قبل الدخول إلى المسرح التوجيهي لمشاهدة الفيلم التعريفي.
- نتمنى أن تُعجبكم الجولة ولكن نرجو منكم عدم لمس أي من التماثيل أو اللوحات.
- يُرجى عدم الجلوس على الأرض – هنالك عدد من المقاعد في كل انحاء مركز زوار مبنى الكابيتول متاحة لكم للجلوس.
- إذا كنتم بحاجة إلى المساعدة الطبية لأي سبب، أبلغوا المرشد السياحي أو أي ضابط شرطة في مبنى الكابيتول.

إن مبنى الكابيتول الأمريكي هو أكثر رمز للحكومة الديمقراطية معترف به على نطاق واسع في العالم وهو مقر للكونجرس منذ عام 1800.

ومبنى الكابيتول هو المكان الذي يجتمع فيه الكونجرس لكتابة قوانين هذه الأمة، و يتم فيه تنصيب الرؤساء، ومنه يقدم الرؤساء خطابات حالة الاتحاد.

وعلى مدى أكثر من قرنين، تطور مبنى الكابيتول جنباً إلى جنب مع الأمة، حيث تمت إضافة أجنحة جديدة لاستيعاب العدد المتزايد من أعضاء مجلسي الشيوخ والنواب مع دخول ولايات جديدة إلى الاتحاد.

وقد زُينت أسقفه بالصور التاريخية، ووضع على جانبي قاعاته التماثيل واللوحات التي تمثل الأحداث العظيمة والاشخاص العظماء في تاريخ البلاد.



تقع **القاعة المستديرة** في مركز المبنى، وهي غرفة مستديرة بقطر 96 قدم وارتفاع 180 قدم. وتستخدم القاعة المستديرة للمراسم المهمة، مثل إلقاء النظرة الأخيرة عند وفاة مواطنين بارزين وتكريس الأعمال الفنية. ويُبرز سقف القاعة المستديرة لوحة جدارية للفنان الأمريكي من أصل إيطالي كونستانتينو بروميدي بعنوان "تمجيد واشنطن". وسوف ترون في القاعة المستديرة لوحات تاريخية وشريط جداري، أو "أفريز"، يُجسد أحداثاً هامة في التاريخ الأمريكي.

إن التماثيل والتمائيل النصفية في القاعة المستديرة هي

في المقام الأول

للرؤساء، بما في

ذلك تمثال لجورج

واشنطن من عمل

النحات انطون

هودون. أما

تمثال أبراهام

لنكولن المصنوع

من الرخام

فهو من عمل

النحاتة فيني ريم

التي تُعد أول

فنانة سيدة تُكاف

حكومياً بعمل فني.

يشتمل الرؤساء

الأخريين الذين

تم احياء ذكراهم

بتماثيل منحوتة في

القاعة المستديرة



هذا التمثال لجورج واشنطن قدمته ولاية فيرجينيا لمجموعة قاعة التماثيل الوطنية في عام 1934. تم انتخاب جورج واشنطن بالإجماع كأول رئيس للولايات المتحدة الأمريكية.

على دوايت ديفيد أيزنهاور، وجيمس جارفيلد ويوليسيس أس. جرانت، واندرو جاكسون، وتوماس جيفرسون، ورونالد ريغان، وجيرالد فورد. وتشتمل المنحوتات في القاعة المستديرة أيضا على تماثيل لألكسندر هاملتون، والدكتور مارتن لوثر كنج جونيور، و"نصب الصورة التذكاري" للوكريشيا موت، واليزابيث كيدي ستانتون، وسوزان بي. أنتوني.

التمثال النصفى لمارتن لوثر كنج جونيور الذي تم افتتاحه في القاعة المستديرة في 16 يناير/ كانون الثاني 1986 في الذكرى السنوية السابعة والخمسين لميلاد الدكتور كنج، وتم تثبيتها في القاعة المستديرة على نحو دائم في عام 1989.



تُعرف المنطقة الدائرية الكبيرة في الطابق الأول من مبنى الكابيتول بالقبو. تعمل الاعمدة الأربعة من الطراز الدوري (Doric) والمصنوعة من الحجر الرملي، والتي تعلوها أقواس متصلة من الحجر الرملي، على دعم أرضية القاعة المستديرة. وقد اكتمل هذا الجزء المركزي من المبنى في عام 1827. تشير النجمة في وسط الأرضية إلى النقطة التي تم منها توزيع شوارع العاصمة واشنطن وترقيمها.



يوجد في القبو 13 تمثالاً من مجموعة قاعة التماثيل الوطنية وتمثل المستعمرات الثلاثة عشر الاصلية.



عرض للماجنا كارنا (الوثيقة العظمى) في القبو يُظهر نسخة طبق الاصل للوثيقة الانكليزية التي تكمن وراء مبادئها معظم مواد دستور الولايات المتحدة. لقد تم صنع الوثيقة بأكملها في إنكلترا من قبل الفنان لويس أسمان وتم تقديمها للولايات المتحدة كهدية من الحكومة البريطانية عام 1976 للاحتفال بالذكرى المئوية الثانية لاستقلال الولايات المتحدة.



تمثال نصفى لإبراهام لنكولن من عمل النحات غوتزن بورغلم، وأشهر منحوتاته موجودة في جبل راشمور في ولاية داكوتا الجنوبية.



لوحة "استسلام الجنرال برجوين"



لوحة "استسلام اللورد كورن واليس"



لوحة "رسو كولومبوس"



لوحة "اكتشاف المسيسيبي" بريشة دي سوتو



لوحة "معمودية بوكاهانتس"



لوحة "شروع المستوطنين الأوائل في السفر"



تُجسد لوحة "تمجيد واشنطن" التي رسمها الفنان كونستانتينو بروميدي سنة 1865 والموجودة في مركز سقف القاعة المستديرة، تُجسد جورج واشنطن صاعداً إلى السموات بمجد وعلى جانبيه شخصيتان نسائيتان تمثلان الحرية والنصر / الشهرة، ومحاطاً بستة مجاميع من الشخصيات. وتغطي الجدارية مساحة 4664 قدم مربع.

توجد في القاعة المستديرة ثمانية فتحات محاطة بإطارات تحتوي على لوحات تاريخية كبيرة. كلّف الكونغرس الفنان جون ترمبل في عام 1817 برسم أربعة مشاهد من حقبة حرب الاستقلال وهي: "إعلان الاستقلال" و"استسلام الجنرال برجوين" و"استسلام اللورد كورن واليس" و"استقالة الجنرال جورج واشنطن من منصبه العسكري". تم وضع هذه اللوحات في القاعة المستديرة بين العامين 1819 و 1824. وتمت اضافة أربعة مشاهد من حقبة الاستكشافات المبكرة بين العامين 1840 و 1855 وهي: "رسو كولومبوس" للرسام جون فاندرلين، و"اكتشاف المسيسيبي" للرسام وليام باول، و"معمودية بوكاهانتس" للرسام جون تشابمان، و"شروع المستوطنين الأوائل في السفر" للرسام روبرت وير.



تجسد لوحة الفنان جون ترمبل بعنوان "استقالة الجنرال جورج واشنطن من منصبه العسكري" مشهد استقالة جورج واشنطن من منصبه العسكري كقائد عام للجيش القاري في 23 ديسمبر/ كانون الأول 1783 في المبنى التشريعي لولاية ميريلاند في أنابوليس. وكان هذا الحدث هاماً لإقامة سلطة مدنية على الجيش، وهو مبدأ أساسي في الديمقراطية الأمريكية.



تُجسد هذه اللوحة اللحظة التي تم فيها تقديم المسودة الأولى لإعلان الاستقلال إلى الكونغرس القاري الثاني في 28 يونيو/ حزيران 1776. ونصت الوثيقة على المبادئ التي تم القتال من أجلها في حرب الاستقلال والتي تبقى أساسية لهذه الأمة. وبعد أقل من اسبوع، أي بتاريخ 4 يوليو/ تموز 1776، تم اعتماد الإعلان رسمياً.

## قاعة التماثيل الوطنية



إن قاعة التماثيل الوطنية، والمعروفة أيضا بالقاعة القديمة لمجلس النواب، هي غرفة كبيرة شبه دائرية مكونة من طابقين وتقع إلى الجنوب من القاعة المستديرة. وكانت هذه القاعة التاريخية المكان الذي اجتمع فيه مجلس النواب الأمريكي لقرابة 50 عاماً (1807-1857)، وتُستخدم الآن كقاعة عرض رئيسية لمجموعة قاعة التماثيل الوطنية. وتتألف هذه المجموعة من تماثيل تبرعت بها ولايات أمريكية على نحو فردي لتكريم اشخاص معروفين في تاريخ هذه الولايات. وتتألف المجموعة الكاملة حالياً من 100 تمثال ساهمت بها 50 ولاية، فقد ساهمت كل الولايات بتمثالين لكل ولاية.

واحدى اجمل المنحوتات واكثرها تناسقاً في مبنى الكابيتول هي ”عربة التاريخ“ من عمل الفنان كارلو فرانزوني الواقعة في أعلى الباب المؤدي إلى القاعة المستديرة لمبنى الكابيتول. وتجسد هذه المنحوتة الرخامية من الفن الكلاسيكي الحديث ”كليو“ وهي إحدى آلهات الإلهام التسع التي عُثبت بالتاريخ ركبته عربة الزمن مسجلة الأحداث في المكان الذي كان يُعرف بمجلس النواب. وتحتوي عجلة العربة على ساعة مجلس النواب وهي من عمل الفنان سيمون ويلارد. وعلى الرغم من تحويل مكان اجتماع مجلس النواب في عام 1857، إلا أن الساعة لاتزال تواجه احد مداخل مجلس النواب.

الصورة بعدسة المهندس المعماري مبنى الكابيتول، مام تتم الإشارة إلى خلاف ذلك.

## بعد انتهاء الجولة

### مشاهدة الكونغرس أثناء انعقاده

تفتح شرفتا الزوار بمجلسي الشيوخ والنواب أبوابهما للزوار عندما يكون أي من المجلسين منعقدًا، إلا أن الشرفتين غير مشمولتين في الجولة السياحية في مبنى الكابيتول الأمريكي. يجب ان يكون للزوار تصاريح دخول، ويمكن للزوار الدوليين الحصول على تصاريح الدخول من مكاتب استعلامات مجلسي النواب والشيوخ المعنية بتحديد المواعيد والكائنة في الطابق العلوي من مركز زوار مبنى الكابيتول. وعندما لا يكون مجلس النواب منعقدًا، يُسمح بدخول الزوار الذين يحملون تصاريح دخول إلى شرفة مجلس النواب من الساعة 9 صباحاً وحتى الساعة 4 بعد الظهر. وعندما لا يكون مجلس الشيوخ منعقدًا، فإن شرفة مجلس الشيوخ تكون مفتوحة أثناء فترات الاستراحة المقررة للكونغرس والبالغة اسبوعاً واحداً أو اكثر، ويُسمح للزوار الذين يحملون تصاريح بالدخول من الساعة 9 صباحاً وحتى الساعة 4:15 بعد الظهر. يكون الدخول لكلا الشرفتين من الطابق العلوي لمركز زوار مبنى الكابيتول.

### محلات الهدايا ومطعم ومقهى مبنى الكابيتول

يوفر اثنان من محلات الهدايا في الطابق العلوي لمركز الزوار مبنى الكابيتول اختيارات فريدة من البضائع المُستوحاة من فن وعمارة مبنى الكابيتول والمصنوعة كلها في الولايات المتحدة. ويقدم مطعم ومقهى مركز الزوار مبنى الكابيتول والكائن في الطابق السفلي لمركز الزوار مبنى الكابيتول أطباق طازجة من الحساء والسلطات والحلويات والمشروبات.

### تذكير

نرجو منكم ان تتذكروا ضرورة ملازمة مرشدكم السياحي ومجموعتكم طوال فترة جولتكم. وفي حالة الطوارئ سوف ينقل لكم مرشدكم السياحي التعليمات من شرطة مبنى الكابيتول الأمريكي.

### شكرا لكم!

نشكركم على زيارة مبنى الكابيتول الأمريكي! هناك كتيبات بالعديد من اللغات المختلفة بالقرب من مداخل مركز الزوار بمبنى الكابيتول وعلى الموقع الالكتروني:

[www.visitthecapitol.gov](http://www.visitthecapitol.gov)



إن جولات مبنى الكابيتول خاضعة للتعليق المؤقت أو التعديل.

U.S. CAPITOL  
مركز الزوار

[www.visitthecapitol.gov](http://www.visitthecapitol.gov)